

# ПОС УЖВАЙНИ

Газета Верховної Ради України



№ 163 [643] • Вівторок, 31 серпня 1993 року • Ціна 40 крб.

## ОБЕРЕЖНО! ДІТИ ЙДУТЬ ДО ШКОЛИ!

Осінь — пора поствіт, хайборів і виметів. Одні уявляють її в образах, інші — підраховують вибачення, треті з і березня лише виходять на свою мову... Осінь — пора переступити. На дорогах знову замінити привабливі на час вітні канікули дорожні знаки: «Обережно! Діти», «Обережно! Діти йдуть до школи».

Є в цих окликах щось щемляче-прохальне, суть якого здається зрозуміти хіба що батьки. Згадаючи ж тоді, коли кришчить нора «Місдині дитини» до першого класу. Хтозна, що сьогодні легше: вступити до омріяного університету чи відшукати омріяну школу. Літві, гімназії, колегіальні багати, а от знати добре серце, чужу душу... Я не знаю, в чому феномен київської школи-гімназії №48, але констатує дозволений першого класу мій би позмагався з конфузують до Інституту міжнародних відносин.

Переступивши напередодні порога навчального року поріг цієї школи, образи відкриваються: мови, які так обжили сіру будівлю в стилі «соцреалізму», мають чимолі гроші. Але жак таксома мови. Печиво професійного художника перетворив коридори із зелено-синіми панелями на витвір мистецтва. У таксома ж виточеною стилі опоражні й кабінети.

Гроші тут справді не найбільша проблема: школа-гімназія зупила зберігати стару дружбу з мовою: виробничими об'єднаннями «Київдестройд-холод», «Київперіоналадка», асоціацією «Укрконсервмолоко»... А скаж від... «тоталіта». Три роки в цьому навчальному закладі нового типу позамірно вивчають польську й англійську мови (до речі, квіратів, де розміщалися школа, колись називалися Польськими). Завдяки зарплаті контактам з воєнськими службами Республіки Польща в Україні тут немає проблем з підручниками, вивчені мають можливість ідти на перекладацьку до Лодзі, діти — до польських друзів практикують свою розмовну мову... «Пані Наталю», «Пане Володимире» — такі зберігають



звички з серед дітей, з серед умітків. Навчання тут безплатне. Обиди — також... Школа-гімназія, до речі, стала улюбленою і для дітей співробітників посольства Республіки Польща — вони поділяються тут у друзі змішу.



Осінь. Наші діти знову йдуть до школи.  
Нехай же щастить їм на цьому шляху!

Катерина КИНДРАСЬ.

На зйомках: директор школи-гімназії №48 М. Босенко; клас української мови та літератури; загальний вигляд; вчителька 1-го класу Н. Мандиш; готує кабінет до 1 вересня.

Фот. Олександра ЄДИМЕНКА.

### До Днів Скорботи і Пам'яті

Листи, скарги, прохання — остання мольба про крихітку хліба — не для себе, для дитини... А поруч фотографії, на котрих зображено, як зустрічають Косіра півним короваєм хліба, як урочисто і «радісно» проступають на пункти хлібодаїні палики з добрим зерном. Про тих же, хто з тієї час кожна з голоду, ми довідаємося лише через 50 років, адже всі ці документи і матеріали зберігалися в тисимчасх партійних та державних архівних схронах під грифом «тисемно».

З нагоди відзначення сумної річниці — 60-річчя голодомору, в «Українському комі» буде розгорнуто велику експозицію нових архівних документів про цю страшну трагедію. Виставку підготовлено зусиллями працівників державної архівної служби України, які асудуть велику дослідницьку роботу, аважаючи своїм громадянським та професійним обов'язком зібрати, зберегти та оприлюднити документи і матеріали однієї з найстрашніших сторінок нашої історії. Про це йшлося на прес-конференції, організованій Головним архівним управлінням при Кабінеті Міністрів України.

### Продиктовано в номер Натискати на газ можна по-різному

27 серпня на центральній диспетчерській ВО «Укрзирком» склалася обстановка майже паники. З нуля години недоотримання газу з Росії досягла позначки 147 мільйонів куб. м. Іншими словами, 70 відсотків обсягу (224 млн. куб. м. на добу), передбаченого контрактними зобов'язаннями, або понад 95 відсотків обсягу, що надходив останнім часом. За станом на 26 серпня газовий борг України, за розрахунками «Укрзиркому», становив 730 мільярдів російських рублів. Голова Держкомітету України по нафті і газу Михайло Ковалюк негайно вилетів до Москви...

### Ласкаво просимо...з жорсткими зобов'язаннями

Збереження єдиного економічного простору з німками рухом товарів, послуг, капіталу, узгодження грошово-кредитної системи, а також бюджетної, зовнішньоекономічної та валютної політики — такі заходи передбачені проектом договору про створення економічного союзу. Документ цей підготовлений координаційно-консультативним комітетом СНД. Він має бути представлений для підписання на московській зустрічі глав держав та урядів співдружності 1 вересня. У проекті також зазначено, що договірні сторони користува-

тимуться спільною мультивалютною фінансовою системою, базованою на рублі. З часом передбачається перехід до мововалютної системи, тобто до єдиної грошової одиниці. Економічний союз розраховано на всі держави СНД. Втім, як заявив російський віце-прем'єр О.Шохін, остаточну кількість учасників залежатиме від бажання кожного співдружності вжити на себе жорсткі зобов'язання щодо узгодження економічної політики.

### Почали з перемоги

Перший матч у своїй історії на рівні національних збірних української дестоклетки програв на Республіканському стадіоні в Києві. Ігровий суперником були спортсмени Англії. Проте, що господарі здобули переконливу перемогу в грі зустрічі — 2:1:174. До речі, до програми матчу входило 38 відсотків. Суперечка у чоловіків завершувалася успіхом українців — 1:14:96. І у жінок сильнішими були українські дестоклетки — 1:13:78. У складі збірної України виступало 16 гравців, які нещодавно брали участь у чемпіонаті світу в Штутгарті.

### Винки на воді

До березні Новоросійська, де 7 років тому загинув «Адмірал Нахмов», з Одеси в скорботний рейс пішло судно «Академик Сергій Корольов». На його борту родичі загинув, а також понад 80 моряків з «Адмірала Нахмова», що запливляється з життям. Сююдині вони спустять на воду в місці катастрофи вінки з живих квітів.

## 31 серпня 1993 року. № 163 (663)

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ПРО ДЕНЬ ПРАЦІВНИКА ЛІСУ

На підтримку ініціатив працівників лісового господарства, лісової, деревозабірної та целюлозно-паперової промисловості України шевченківська.

Установити в Україні професійне свято працівників лісового господарства, лісової, деревозабірної та целюлозно-

паперової промисловості — День працівника лісу, яке відзначати щорічно у третю неділю вересня.

Президент України

Л. КРАВЧУК

м. Київ  
2В серпня 1993 року  
№ 356/93

## ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

### Про підвищення мінімальних розмірів заробітної плати та пенсії за віком

Верховна Рада України постановляє:

1. Установити з 1 вересня 1993 року мінімальну заробітну плату у розмірі 30 тис. крб. на місяць, мінімальну пенсію за віком — у розмірі 40 тис. крб. на місяць.

Розмір мінімальної заробітної плати визначити з урахуванням рівня розрахункової для визначення тарифних ставок, посадових окладів, допомоги, відплат і компенсацій.

Кабінету міністрів України:

- з метою компенсації підвищення роздрібних цін та плати на утримання житла установити додаткові грошові ануїтети і визначити порядок проведення їх для різних верств населення;
- визначити, виходячи з нових рівнів мінімальної заробітної плати і пенсії, розміри соціальних виплат (сім'ям з дітьми, воєнвояками, тимчасово непрацездатності тощо), студентів загальноосвітніх шкіл, вчителів, викладачів, учнів професійних навчально-виховних закладів, цільо-

во грошової допомоги непрацездатним громадянам з мінімальними доходами;

вересняти неоподатковувані мінімуми доходів громадян та ставки прогресивного оподаткування;

визначити порядок перерахунку державних пенсій, призначених до заведення нового розміру мінімальної пенсії за віком, введене нового зупинки 1 цієї Постанови, та джерела покриття цих витрат;

сформувати фонд регулювання фонду соціальних виплат, установи і організацій з 1993 року.

3. Визнати такою, що втратила чинність з 1 вересня 1993 року, Постанову Верховної Ради України від 1 червня 1993 р. № 3243-XII «Про підвищення мінімальних розмірів заробітної плати та пенсії за віком» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р. № 28, ст. 287).

Голова Верховної Ради України

І. ПІЛОШ

м. Київ  
27 серпня 1993 року

## Загін не помітив утрати бійця

Про свій намір подати у відставку свідка за віце-прем'єром Віктором Пилипенком сповістив заступник міністра економіки Сергій Терехов. За його словами, він повністю володіє позицією Віктора Пилипенка щодо урядової кризи, яку спричинили «хуляри з дипломатами колишньої ВПШ, з посадами керівників директори під прикриттям економіки, яких закликав під свої знамена армієр Леонід Кучма».

На думку Сергія Терехова, відполні уряд завершив

свою декретовість, жоден законодавець не врятує нас на користь макроекономічної політики. Щодо відставки колишнього свого шефа Сергія Терехова висловлює припущення, що Віктор Пилипенко зможеться влаштувати доводили, що бізнесом підприємств сьогодні треба працювати по-новому, що «рішення щодо позаринкових розподілу ірихтних ресурсів і фінансів валютного курсу обирає Україну, як аніку, і вбавне Т експорт».

Віце-прем'єр Віктор Пили-

пенко цього ж дня заявив: йому нічого додати до того, що він повідомив на прес-конференції минулої суботи, а от свої особисті пропозиції щодо виходу з нинішньої урядової кризи і України взагалі він вбодив обираювати у «Голосі України».

Як стало відомо з добре поінформованих джерел, заяву про відставку має намір навести і віце-прем'єр з гуманітарних питань Микола Жулинський.

## Космічна орбіта України

до світового використання стратегічних ракет СС-19 і СС-24, що дислоковані на території України, для виведення у космос вантажів різних призначення, розробки та розвитку авіаційних космічних комплексів на базі широкосекційних літаків типу «Міра», використання українських науково-дослідних суден, забезпечення унікальним сучасним обладнанням для управління космічними апаратами, спільної розробки та розвитку систем супутникового зв'язку.

Вже зроблені й перші кроки щодо реалізації деяких з цих пріоритетних напрямків співробітництва.

Так, у липні Національними космічними агентствам України підписано контракт з провідною ракетно-космічною фірмою США «Марин Мейрста» в галузі інформаційного обміну. Цей контракт передбачає підписання договору про співробітництво між цією фірмою та підприємствами космічної галузі України. У серпні ж підписано угоду з франко-англійською фірмою «Марта Маркони Спейс» про розробку супутникової системи зв'язку в Україні.

Космічна орбіта України наближає нести.

Прес-служба Кабінету міністрів України — Універсум.

## ГАЗ, ВУГІЛЛЯ І КОНТРОЛЬ

Сьогодні, коли значно зросли ціни на газ, котельні переводять з газу на маут і вугілля. Така тенденція є і в зарубіжних країнах. Франція, наприклад, з початку року перебрала переважність на вугіллі 70 відсотків своєї електроенергії, США — понад 60.

Але ж і наші вугілля — ціна сировини для лінійної промисловості. Та й вугілля в Україні не так багато. Ось чому постає питання про збільшення частки бурого вугілля в енергетичному балансі республіки. Доцільно, було б не просто спалювати вугілля, а з продуктів його сушіння парогенератори виробити синтетичне паливо, яке є сировиною для хімії. Вони працюють на вугіллі задля з експлуатації 140 реакторів,

які майже повністю забезпечені львівським нафтою вугіллям.

Апарати ці неслидні, технологія відома, бурого вугілля у нас вистачає. На нашу беду, України потрібні науково-конструкторський центр, який займає з проектування і виготовлення реакторів. Для цього йому доцільно літературно на умовах новоявляється військовий завод, на зовнішній межі замовлення.

На такому експериментальному виробничому майдані було б також розробити проекти, а потім виготовити дослідні зразки сучасних вітрогенераторів. Можливо б воно працювало і в галузі геотермальної енергетики. Числою пошуків підземного палива знавимо, напри-

клад, на Закарпатті. Але в республіці немає організації, яка розробила б технологію його використання, а взагалі себе бурині експериментальні свердловини утворюють геотермію.

Ніхто не заперечує, що багати тепло і озоник заощаджують паливо. Проста вага знань підприємств, на якому не вилучають у повітря відпрацьовану пару. Величезні витрати енергії і теплоемності. За нормативного терміну 20 років тріщин починають тити вже через сім-вісім. На жаль, ми вже зникли до затримки роботи будівельників.

Величезні витрати тепла могло й не бути, якби в Україні був контрольний орган,

який дбає про раціональне використання кожної калорії і відпочиває від газової мережі споживачів, що розтринують джерело палива. Державна служба теплових органів назвати ж не мабуть, і через непродуктивну структуру, за якої інспектори працюють не в зоні області, а в міжобласних центрах. Наразі ми реально заощаджуємо на утриманні апарату і втрачаємо мільйони на безгосподарському витрачання газу.

Микола АРСЕНТІВ-БВ,  
доктор історичних наук,  
Павло ІВАНОВ,  
журналіст.

Закарпатська область.

Міністр освіти Петро ТАЛАНЧУК:

## «БІДНО МУДРИЙ!»

з Московським царством, а пізніше з Росією на багату спадщину відвоювати Україну в устелю невідомим народів Підручнику географії для 6-го класу, виданий в колишньому Союзі і затверджений Міністерством освіти Російської Федерації, я сьогодні до «великих народів», з більш як 50-мільйонним населенням, відносить росіян, японців, японців, японців та ін. Але ж ми українці! Ось так навчали наших дітей, і як самі. Так завізав «Союз нерушимий республік союзницьких» хотів не тільки «воєнським» чи «адміністративним» чи «адміністративним» одним народом від іншого, а йому — природне протегнення

відчувати себе не камуфляжем, а живим джерелом з корінням і кроку. Зрештою, хто може і має право анігувати: «великий» народ чи «маленький», оперуючи його кількістю? Кожний народ, кай він налічує, як інші народи, всього кілька мільйонів сімей, великий. Ось тому національне підґрунтя освіти має верш за все базуватися не на кількості, а на якісному його розумінні, тобто на загальнолюдських цінностях. На освітній і осмислений, що таке добро, зло, карсто, свобода.

З короткочасної історії нашої держави ми можемо стверджувати, що загальнолюдських цінностей не були прерогативою так званих «великих» народів. Класифікація радянської освіти і що України, наприклад, з давніх-давен висувала її своїх ра-



дів достойних, асоціосвітських нерівностей, таких як Маша, Пестрава, Гурієвський, Виліничко. Боги ішли ніби мов, були різномірно сродкованими не лише як політичні та громадські діячі, а й просто як інтелектуали. Для прикладу, скажу, що цар Олександр Федорович до смерті замість підпису ставив «хрестик».

(Зачислений на 6-й строк).

## РЕЗУЛЬТАТИ ПОІМЕННОГО ГОЛОСУВАННЯ

з окремих питань на пленарному засіданні Верховної Ради України 27 серпня 1993 року

**Про крижияття за основу проекту постанови «Про призначення дострокових виборів народних депутатів України». (Питання № 8).**

Про прийняття за основу проекту постанови «Про постановку Верховної Ради України від 17 червня 1993 року «Про проведення все-

українського референдуму про довір'я (не-  
довір'я) Президенту, Верховній Раді України»  
(внесений Президією Верховної Ради України з  
доповненням Президента України). (Питання  
№ 17).

холової Ради України від 17 червня 1993 року «Про проведення всеукраїнського референдуму про довіру (недовіру) Президенту, Верховній Раді України» (внесені Президентом Верховної Ради України з доповненням Президента України) в цілому. (Питання N 19).

Денчук Алутин В.О.	570 219	№ 6 пр не гол	№ 17 пр гол	№ 18 пр гол	Мочков П.М. Мороз О.В.	2 283	за за	за за	за за	Вороня О.Г. Воронцова О.О.	53 137	пр пр	гол гол	за гол	Песков А.В. Пиллеху В.В.	309 333	за за	за за	за за
Артур Я.М.	246	пр гол	пр гол	пр гол	Моток М.П.	365	за	за	пр гол	Вулицко А.О.	310	пр	гол	гол	Пирт Л.А.	203	за	за	за
Асгов С.С.	440	пр гол	пр гол	пр гол	Натунко Т.Д.	340	пр гол	пр гол	пр гол	Вулицко А.О.	310	пр	гол	гол	Пирт Л.А.	203	за	за	за
Багров Т.С.	170	пр гол	за не гол	пр гол	Немцова В.Ф.	90	пр гол	пр гол	гол утр	Волободинский М.П.	434	пр гол	гол	гол	Полух В.И.	423	гол	гол	гол
Беленькийский Л.И.	255	—	—	—	Непомощенко О.Л.	220	—	—	—	Васильев Л.О.	129	пр гол	гол	гол	Порада О.М.	182	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	84	за	за не гол	гол гол	Николаев И.А.	122	—	—	—	Васильев С.М.	316	—	гол гол	гол гол	Портнов С.С.	441	—	—	—
Беленькийский Л.И.	388	за	за	за	Олифант Е.А.	291	за	за	за	Виноградовский С.В.	262	пр гол	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	270	за	за	за	Овчинников М.Г.	409	—	—	—	Волосинский С.В.	194	—	гол гол	гол гол	Правича О.О.	74	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	176	—	—	—	Овчинников С.В.	298	—	—	гол утр	Ворожик М.Т.	174	—	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	401	гол гол	за гол	гол гол	Павлов С.П.	1280	за	за	за	Таборова Л.В.	256	пр гол	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	311	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	416	пр гол	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	401	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	331	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	377	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	164	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	163	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	270	гол гол	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	176	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	432	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	401	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	331	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	377	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	164	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	163	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	270	гол гол	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	176	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	432	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	401	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	331	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	377	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	164	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	163	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	270	гол гол	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	176	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	432	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	401	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	331	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	377	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	164	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	163	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	270	гол гол	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	176	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	432	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	401	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	331	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	377	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	164	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	163	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	270	гол гол	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	176	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	432	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	401	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	331	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	377	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	164	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	44	за	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	163	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	270	гол гол	гол гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	176	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	432	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	401	гол гол	за гол	гол гол	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	331	—	—	—	Павловский О.Г.	281	пр гол	гол гол	гол гол	Тайманов Ю.В.	373	за	гол гол	гол гол	Правича О.О.	190	пр гол	пр гол	пр гол
Беленькийский Л.И.	377																		

В голосуванні питання 8 взяли участь 334 депутати. «ЗА» — 124, «ПРОТИ» — 152, «УТРИМАЮСЬ» — 22, НЕ ГОЛОСУВАЛО — 36. Рішення прийнято.

У голосуванні питання 17 взяли участь 318 депутатів. «ЗА» — 208, «ПРОТИ» — 48, «УТРИМАЛОСЬ» — 8, НЕ ГОЛОСУВАЛО 54. Рішення

У голосуванні питання 19 взяли участь 316 депутатів. «ЗА» — 197, «ПРОТИ» — 54, «УТРИМАЛОСЬ» — 12, НЕ ГОЛОСУВАЛО 53. Рішення

Проектом Президії Верховної Ради України передбачалося:

1) Призупинити дію постанови Верховної Ради України від 17 червня про проведення всеукраїнського референдуму щодо довіри і недовіри Президенту і Верховній Раді України.

2) Розпочати пленарні засідання восьмої сесії Верховної Ради України із розгляду проекту нової Конституції України. Питання державного устрою України та форми державної влади.

3) Доручити постійним комісіям Верховної Ради України з питань законодавства (законодавчої комісії) та з питань конституційності актів (конституційної комісії) вивчити та надати висновок щодо

ти України з питань законодавства і законності та у питаннях діяльності Рад народних депутатів, розвитку місцевого самоврядування п'яти на розгляд Верховної Ради України провело

Закоу України про внесення змін до статті 105 Конституції України, передбачивши строк повноважень Рад народних депутатів всіх рівнів, включаючи Верховну Раду України цього скликання.

Пропозиція Президента України полягала в тому, щоб скоротити строк повноважень Президента України також до чотирьох років.

## Фестивали

## «Оберіг-93» буде у Луцьку

Всеукраїнський фестиваль співної поезії та авторської пісні «Оберіг» став для Волині традиційним святом, і азіноцтво карток обласного центру. З 30 по 24 жовтня 1993 року Луцьк він стане своєрідною пісненькою Меккою, куди з'їдуться відомі і маловідомі барди з усієї України, які продовжують славі традиції ліриків та кобзарів.

Аж проходили фестивалі, що буде в цьому новому, розповідають незмінний його директор та художній керівник Олександр Левченко і головний художник Микола Кумановський.

**Олександр Левченко:**

— Розроблена і створена нова творча концепція щодо проведення фестивалю. До 40 чоловік зменшилася кількість його учасників. Але на пісню свято можуть приїжджати всі, хто бажає взяти в ньому участь. Запрошуємо любителів мистецтва «Оберіг». Під час концертних програм передбачено творчі лабораторії, на яких йтиме кваліфікована оцінка того чи іншого виконавця, його пісні. Хочемо, щоб «Оберіг-93» якісно відрізнявся від попередніх.

## Подробичі

## Фейерверки святкові і не святкові

На Донеччині широко відзначено День шахтера. В самому Донецьку, нерешті, відкрито тролейбусний маршрут, що з'єднав центр з окраїнами. В багатьох містах Донбасу цього дня літав величезний фейерверк.

На жаль, не обійшлося без бід: при посадці в Донецькому аеропорту розбився літак Ан-26, що йшов рейсом Житомирський — Самара. Капітан корабля у важкому стані, інших льотчиків травмувало. Відомо, що рейс був комерційним, переправлявся продукція військово-промислового комплексу. Яка саме — з'ясує комісія. Нійко аеропорт аже працює.

Донецьк.

## Коротко

## 3 профтехучилища — у гувнернанткн

У Новокаховському профтехучилищі почали готувати... гувнернанткн. В умовах гострої конкурентної боротьби неабияк бідно група учнівців. Дівчатка навчатимуться 3 роки, освоюватимуть педагогіку, і кулінерію, і медичну, очитимуться співати, і співати, майстерно розповідати казки. Мистецька служба займатиметься емоційно обійняти випускників. Але, аж виявляючи організаторів, вони, група учнів Новокаховського профтехучилища, багатах сімей ставатиме все більша. І домашні нхихователі зможеуть вирішити проблему працевлаштування.

Іван КАЛІНИЧЕНКО.

Херсонська область.

## Кримінальна хроніка

## Знову в дощ без парасольки?

За перше півріччя 1993 року в Україні зареєстровано 255,6 тис. злочинів, що на 8,4 відсотка більше, ніж торішнього. Найбільшим темпом злочинність зростає у Чернівецькій (+20,1 відсотка), Дніпропетровській (+19,8), Донецькій (+19,5), Сумській (+19,3), Тернопільській (+17,2) областях. Сьогодні на Донеччині в 1993 році зареєстровано 16,7 тис. на об'єктах Лайської залізничної. Майже 80 відсотків злочинів скоєно у містах і 40 — в обласних центрах. За півріччя скоєно понад 2 тис. злочинів убивств (+16,9 відсотка) та 4,2 тис. тяжких тілесних ушкоджень (+8,5). Як відзначає МВС, на основі застереження обстановка легкає криза споживчого ринку, спад виробництва, шалене зростання цін. Саме ці фактори насприяють збільшенню кількості злочинів у першому півріччі майбутнього року. Відомо, що злочинність. Серед них

Ми відходимо від чисто патрістичного пісенного співування. Маємо надію, що почасти співану поезію, в якій переагитують глибокі поетично-філософські мотиви. Серед учасників свята будуть поети з близького і далекого зарубіжжя.

Микола Кумановський, який є автором проекту «Лабіринт». Сучасну пісенну поезію поети з близького і далекого зарубіжжя. Проект «Лабіринт», який ми вперше пропонуємо учасникам фестивалю, дає можливість оцінити співака з точки зору герметичності тексту, звуку і простору, в якому відбудеться дія. Тому на свято запрошують письменників, художників, скульпторів та словесних теоретиків — мистецтвознавців, філософів і політологів. Вже дали свою згоду приїхати на фестиваль творчі працівники з Польщі, Чехії, Словаччини, Польщі, Білорусі та інших країн. Підсумком цього проекту «Лабіринт» стане наукова конференція з герметизму, на якій співаки поезії розглядаються поряд з іншими видами людської творчості.

Богдан БЕРЕГЕТА.

## Продитовано в номер

## Партії пропонують скликати КЗ

Всім партіям — Українська республіканська, Демократична, Ліберально-демократична, Національно-консервативна, Соціал-демократична, «зелені» демократичного відродження — виступили з спільною заявою-ініціативою про скликання Конституційних (Установчих) зборів. Цей новий орган і має, на думку партій, прийняти нову Конституцію України. Щоб прокласти збори, партії запропонували винести на всеукраїнський референдум Акт про обрання КЗ. Керівні Основного Закону згідно з Актом, збори повинні прийняти три конституційні закони про регламентацію роботи агад, закон про виборчу систему, обрання Конституційний Суд, призначити дату виборів до Конституції України.

Ініціатива вибори до КЗ, на думку партій, має своїм наслідком Президент, а проводиться вона повністю в багаторівневих округах за пропорційною системою. Членими КЗ не можуть бути представники міністерств і всіх рівнів, вони не повинні бути членами до нього парламенту. Діяти КЗ повинні не більш 6 місяців.

## Прикордонники готуватимуть в Ізмаїлі

Як стало відомо з достовірних джерел, керівництво прикордонних військ України відомостями від підплатного наванчання спеціалістів родового складу у спеціалізованому навчальному загоні міста (Росії). Підготування національних прикордонників тепер організовано у навчальному центрі міста Ізмаїля.

## Експрес-інформація

## Найперше — економічні інтереси

Найближчим часом Казахстан може ввійти в рубльову зону, таку заяву зробив Президент Назарбаєв на зустрічі з робітниками «Алтайобліспінмашу». Зокрема, він зазначив, що бажав виконати домовленість з Росією про адміністративний рубльовий простір. Але вони вирішують умови надання рубльової зони Казахстану. Як висловився Н. Назарбаєв, фінанси — це економіка, тому республіка має бути готова до входу в рубльову зону. Президент закликав робітників, що населяють не постраждає від обміну грошей.

## Місцю доброї волі продовжено

На один день продовжено перевезення в Кабулі місто Афганістану Б. Раббани главою парламенту Таджикистану Е. Рамоновим. Було продовжено поїздку до Афганістану Е. Рамоновим. Було продовжено поїздку до Афганістану Е. Рамоновим. Було продовжено поїздку до Афганістану Е. Рамоновим.

## 90 відсотків азербайджанців

Відповіли в референдумі щодо входу в Республіку А. Ельчибеє. Сам Президент учинив в голосуванні не брав, вважаючи його незаконним. Офіційні особи стверджують, що референдум неконституційно і покінутий з доповіддю ф. Алієв, який обирає нових глави держави, відмовившись від більшості громадян відповіли «недолу» Президентів, будуть проведені нові вибори.

За повідомленнями наших кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

## Таджикистанський калейдоскоп

## Терористів судитимуть. Але не всіх

У колесі з кримінальних справ Верховного Суду Республіки Таджикистан почався розгляд справ про вбивство генерального прокурора республіки Х.Нураллаєва, відомого захисника прав і свобод громадян. Він був по-зірчачому вбитий на одній з вулиць Душанбе рік тому. За скоєний терористичний акт перел судом постанову М.Давлатбеєв та Н.Радієв. На процесі слідчі, головним винуватцем, зокрема керівником «Демократичної партії та Ісламської партії Відродження, які перебувають за реш в Афганістані, поки що відмовляються уникати правосуддя.

## Спікер очолить ідеологів

Відомі політичні діячі в республіці збираються на вибори, створена комісія на чолі з Головою Верховної Ради Таджикистану Емомалі Рахмоновим. У складі цієї комісії — відомі вчені, політологи, державні діячі. До речі, в засобах масової інформації республіки отримувалося контактний телефон, за яким громадяни Таджикистану, які бажали подати свої пропозиції з питань ідеології, можуть звертатися в будь-який час.

Ірина ГУСЕЙНОВА.

## Гіркий хліб чужини

Цей змінок зроблено на півночі Афганістану а наметовому

## Офіційно

## Житимемо у заповідниках?

Івано-Франківська обласна Рада народних депутатів прийняла рішення, згідно з яким на карт Івано-Франківського регіону з'являються 73 нових пам'яток природи місцевого значення і 19 заповідників урочищ. Заказником місцевого значення оголошено, зокрема, Халодовичу річку річку Сина з притокою Мізунькою. Взято під охорону

Івано-Франківська область.

## Неприйнятним

висказ мусульманський парламент Близького і середнього сходів конфлікту а Югославію. Зокрема, парламенти зажадали гарантій, що зброю торгів держав, передбачений планом, використовуватиме як єдина лінійка. Хорвати також висловилися за зміну у плані. Тільки боснійські серби ухвалили проект створення етнічних держав у запропонованому вигляді. Сторони продовжують переговори у Женеві.

## Проблеми

## Без посередника не обійтись

Міжним горішком для литовської дипломатії став перемовини з Росією. Засоби масової інформації, політологи по-різному коментують перебіг цих перемовин, звичайно ж у неважких для свого Президента, який не розділяють російським. І все ж, коли перемовини зашли в глухий кут? Каменем спотикання, вочевидь, стали висунуті литовською стороною висхідні відшкодувати матеріальні збитки, завдані Радянською Армією за 50 років її перебування в Литві. Росія, яка постійно підкреслює свою правноту, невідповідності від колониального СРСР, несприятливо на це, не має наміру задовольняти на себе татар відповідальності за політику сталінізму. Результатом взаємних претензій стало порушення висхідних розуміння літосовсько-російських перемовин сприйняти різкі акції літосовської опозиції, яку очолює екс-глава держави В.Ландсбергис. З

мистецтву Сохорю. Тут проживають, такий же бієк. Ритуальні від криминальних стучок у себе не бачили, перші поселенці з'явилися у цьому таборі в глибокому році. Зараз а Сохорі мешкає близько 24 тисяч біженців. За цей час їх хоробр померло понад 800 поселенців. Через нестабільну ситуацію в Афганістані гуманітарна допомога у табір надходить дуже рідко. Каравани з продуктами і медикаментами стають надзвичайно небезпечними, як не визнають жодну з політичних партій країни. І все ж біженці не поспішають повертатися на батьківщину, сподіваючись пересидити на чужині дліх часи.



На знімку: біженці а відпочинку в гарячому літо...

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.

Івано-Франківська область.



\_\_\_\_\_

Срочно  
позвоните

✓ черный  
перец  
✓ какао-  
порошок  
✓ соки  
(044) 276-5391

Ліквідаційна комісія, створена відповідно до ухвали Арбітражного суду Донецької області (справа № 312-10 п/д від 15.04.98 р.), повідомляє про ліквідацію приватного підприємства «Навчальний центр з підготовки менеджера» (343213, Україна, Донецька область, м. Слов'янськ, вул. Добровольського, 2). Термін завершення претензій — місяць з моменту опублікування цього оголошення. Місце роботи ліквідаційної комісії: 343222, м. Слов'янськ Донецької області, пл. Жовтневої революції, 2 (нав. № 2, II поверх, тел. 3-34-84, 3-43-75).

**ОРГАНІЗАЦІЯ РЕАЛІЗУЄ** за безоплатного розрахунку:  
1. Газопальничний пристрій УГОП-НП-9 (автоматичне).  
2. Крапи газу ДУ-15 ДУ-20.  
Можливий бартер на с/г продукцію.  
Тел. (044) 225-01-13.

#### НА ЗАВДАННЯ МІНБУДАРХІТЕКТУРИ УКРАЇНИ

НВО «Будівничий м. Дніпропетровська розповсюджує кошторисні норми (СНУ) і одиничні розцінки України (ЕРУ).

Формує замовлення на норми (НМО) і розцінки (РМО) на монтаж устаткування.  
Тел. (0562) 44-17-77, з 10.00 до 12.00.

#### НАДЕЖНОСТЬ И КАЧЕСТВО

Рабочие станции IBM602X/66, Напринтер "8860"  
Сетевые комплексы на базе Novell NetWare v.4.0, 3.11  
Многофункциональные системы на базе OS SCO Open Desktop v.2.0 (UNIX)  
Системы автоматизированного проектирования, клиентские и серверные компьютеры  
Профессиональные калитасные системы: сканеры HP ScanJet IIc, HP ScanJet IIp  
принтеры формата А4, А3, мониторы 17" 19" , русскоязычная версия Albus PageMaker v.4.0

**WESCOM**

310446, Харьков, ул. Пожарского 2/10  
Тел. (0572) 94-76-91, 94-15-42, 93-40-73  
Факс (0572) 94-35-73, 94-16-53

ДВА ГОДА ПОЛНОЙ ГАРАНТИИ, ДОСТАВКА И УСТАНОВКА!



**ПЕЖО - ДОСВІД ДОРІГ УСЬОГО СВІТУ!**

Бататоразові перемотування «ПАРІЖ-ДАКАР» автомобілі «ПЕЖО» довели свою міцність, надійність та економічність, і свій престиж поведи — від піквісі Сахари до автошляху Америки.

Автомобілі «ПЕЖО» від офіційного імпортера «ЛТА Київ» — це гарантія та фірмовий сервіс.

Двигун — дизельний, чи бензиновий, додаткове обладнання, колір — на Ваш вибір.

ПРОДАЖ: Київ-18, вул. Солом'янська, 11-А  
Тел. (044) 298-62-30, 298-62-31  
Дніпро (0322) 72-24-34, 72-24-21  
Донецьк (0621) 33-50-84, 39-61-06

СЕРВІС: Київ, Залізничний вокзал, 27  
Тел. (044) 348-12-31



**PEUGEOT** Імпорт Київ  
OFFICIAL IMPORTER

**hp** HEWLETT PACKARD  
Authorized Dealer

## КОМПЬЮТЕРЫ И ПЕРИФЕРИЯ

17% скидка -  
2 недели предоплата

Компания **MBS & MALTE**  
Украина, г. Харьков, ул. Шотландия, д. 6,  
(1 этаж, в комплексе "ВНН-Информ", вил. склад магазина "Весна")  
телефон (0572) 40-65-00, 45-83-80



#### ДЕСМОКОЛЛ 400 БАЙПРЕН 330

виробництва  
Німеччини

Тел. (044)  
218-53-18

Тел./факс: (044).  
218-89-25.

#### РАМ —

офіційний дистрибутор фірми (Канада)  
пропонує

меблі для офісів та банків,  
а також зацікавлений у створенні  
дільської мережі  
в Україні та в СНД.

З пропозиціями звертатися на адресу:  
Україна, Київ-33, а/с 654.  
Тел. 419-33-70, 417-36-96.  
Факс: (044) 417-30-80.

Фірма зацікавлена в організації СП із зарубіжними партнерами. Є приміщення для офісу, магазину (200 кв. метрів) і складський приміщення (400 кв. метрів).

Розглянемо пропозиції.  
Тел. у Києві: 550-70-42  
553-07-31.

«77x77»  
МІНИ-МАГАЗИН, ІНО  
МАКСИМУМ УСЛУГ  
Золото, брильянти, но-  
жане мебелі, плити облиц-  
овочені, стени для наго-  
товлення ситни «Рибача»,  
сетки «Рибача», фільтри  
для смажених, вертати, напів-  
ки, рашети, свачин нзгери-  
д, ляквотри.  
Адрес: Київ, ул. Горького,  
48 (ст. метро «Республікан-  
ський стадіон»).  
Телефони: 220-46-12,  
220-14-34, 237-21-42.

КамАЗ, КраЗ, ЗІЛ,  
УРАЛ, ГАЗ, УАЗ,  
ТАТРА, ІКАРУС та ІФА  
ніколи не зійдуть з ди-  
станції, якщо про них  
пікаються

**ESP**

Київ

Все, що потрібно для  
вашого авто, а найкорот-  
ші строки за ВКВ та  
українські карбованці.

ESP-KIEV — «Схили  
послуги та товари».

ESP-KIEV — це  
ESP-KIEV!

Телефон/факс: (044)  
295785-25.



**WESCOM**

310446, Харьков, ул. Пожарского 2/10  
Тел. (0572) 94-76-91, 94-15-42, 93-40-73  
Факс (0572) 94-35-73, 94-16-53

ДВА ГОДА ПОЛНОЙ ГАРАНТИИ, ДОСТАВКА И УСТАНОВКА!

